



İstanbul :

28/1/2016

Sayı
Our Reference: **132**Konu
Subject : **Çin'in Emisyon Kontrol Alanları'na yönelik uygulama planları hk.****(Güncelleme)**Sirküler No: **79/2016**

Sayın Üyemiz,

İlgi: 25.01.2016 tarihli BIMCO yazısı.

İlgi yazıda, Çin Deniz Güvenliği Yönetimi (Maritime Safety Administration)'nin 4 Aralık 2015 tarihinde duyurduğu ve [Pearl Nehri Deltası, Yangtze Nehri Deltası ile Bohai Koyu Kenarı'nı ilgilendiren Esmiyon Kontrol Alanları \(ECA\)'na yönelik uygulama planlarında](#) güncelleme yaptığı ifade edilmektedir. Çin Halk Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı'ndan gelen bilgiye göre Yangtze River Delta'daki şehirlerde bulunan Shanghai, Zhoushan, Ningbo, Suzhou, Zhanjiagang, Changshu ve Taicang ana limanlarında, 1 Aralık 2016 tarihinden itibaren Yönetmelik uygulanmaya başlanacaktır.

İlgi yazıda ifade edildiği üzere, Yangtze River Delta'daki şehir limanları Yönetmeliği iki aşamada uygulamaya karar vermiştir:

Birinci Aşama:

1. Yangtze River Delta ECA alanlarında bulunan ana limanlara (Shanghai, Ningbo-Zhoushan, Suzhou ve Nantong limanları) yanaşmış gemiler, **1 Nisan 2016'dan itibaren % 0.5 m/m veya daha az sülfür içeriğine sahip yakıt kullanmalıdır.**
2. Yangtze River Delta ECA alanlarındaki limanlara yanaşmış gemiler, **% 0.1 m/m veya daha az sülfür içeriğine sahip yakıt kullanmaları yönünde teşvik edilir.**
3. Yangtze River Delta ECA sularına giren gemiler, **% 0.5 m/m veya daha az sülfür içeriğine sahip yakıt kullanmaları yönünde teşvik edilir.**

İkinci Aşama: Bu aşamada yerel yönetim ve ilgili yetkililer, uygulamayı değerlendirdikten sonra aşağıdaki denetim tedbirlerinin alınıp alınmamasına karar verirler:

1. Yangtze River Delta ECA sularında seyreden gemiler, **% 0.5 m/m veya daha az sülfür içeriğine sahip yakıt kullanmalıdır.**
2. Yangtze River Delta ECA içinde yer alan limanlara uğrayan gemiler, **rihtıma yanaştıkları süre boyunca % 0.1 m/m veya daha az sülfür içeriğine sahip yakıt kullanmalıdır.**
3. Yangtze River Delta ECA sularında seyreden gemiler, **% 0.1 m/m veya daha az sülfür içeriğine sahip yakıt kullanmalıdır.**

Yangtze River Delta ECA'nın coğrafi sınırlarını gösteren haritalara aşağıdaki bağlantı adreslerinden ulaşabilirsiniz.

[Çin – Gemiler için Emisyon Kontrol Alanları](#)[Yangtze River Delta ECA](#)[Pearl River Delta ECA](#)[Bohai Gulf suları ECA](#)

Ayrıntılı Bilgi:.....Telefon:.....e-mail:.....



Meclisi Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı - İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel : +90 212 252 01 30 (Pbx) Fax : +90 212 293 79 35
www.denizticaretodasi.org.tr e-mail : iletisim@denizticaretodasi.org.tr
www.chamberofshipping.org.tr e-mail : contact@chamberofshipping.org.tr





İstanbul :

Sayı
Our Reference :Konu
Subject :

Söz konusu 16 şehrin idari yönetimi içinde yer alan ülke nehir suları şunlardır: Nanjing, Zhenjiang, Yangzhou, Taizhou, Nantong, Changzhou, Wuxi, Suzhou, Shanghai, Jiaxin, Huzhou, Hangzhou, Shaoxin, Ningbo, Zhoushan and Taizhou.

Ana limanlar: Shanghai, Ningbo-Zhoushan, Suzhou ve Nantong.

Bimco kaynaklı ilgi yazıda, diğer iki ECA (Pearl River Delta ve Bohai Gulf suları)'ya ilişkin herhangi bir güncellemenin gelmediği ifade edilmektedir.

İlgi yazı (Ek-1) ilişikte sunulmuştur.

Bilgilerinizi arz ve rica ederiz.

Saygılarımızla,

Murat TUNCER
Genel Sekreter

EKLER:

Ek-1: İlgi yazı

DAĞITIM:

Gereği:

- Tüm Üyelerimiz (Web Sayfasında)
- Türk Armatörler Birliği
- S/S Gemi Armatörleri Motorlu Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- İMEAK DTO Şubeleri
- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği
- Gemi Sahibi Firmalar

Bilgi:

- Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı
Deniz ve İçsular Düzenleme Genel Müdürlüğü
- Sn. Sefer KALKAVAN
TOBB DTO'ları Konsey Başkanı
- Meclis Başkanlık Divanı
- Yönetim Kurulu Başkanı ve Üyeleri
- Sn. Erol YÜCEL
TOBB Türkiye Denizcilik Meclisi Bşk.
- Piri Reis Üniversitesi
- Çevre Komisyonu

Ayrıntılı Bilgi:.....Telefon:.....e-mail:.....



Meclisi Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı - İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel : +90 212 252 01 30 (Pbx) Fax : +90 212 293 79 35
www.denizticaretodasi.org.tr e-mail : iletisim@denizticaretodasi.org.tr
www.chamberofshipping.org.tr e-mail : contact@chamberofshipping.org.tr



EK-1

CHINA SHIP EMISSION CONTROL AREAS – UPDATE

BIMCO; 25.1.2016

Further to the [BIMCO news article on 9 December 2015](#) we have received an update from the Ministry of Transport of the Peoples Republic of China stating that the Yangtze River Delta cities will implement the Directive as from 1 April 2016. This means the rules will become compulsory in Yangtze River core ports (Shanghai port, Zhoushan port, Ningbo port, Suzhou port including Zhanjiagang, Changshu and Taicang, Nantong port) as of this April.

This regional Ships Emission Control Area raises higher requirements and improves the implementation.

The Yangtze River Delta Cities have decided to implement the Directive by two stages:

At First Stage:

1. From 1 April 2016, the vessels should use low-sulphur (sulphur content of the fuel $\leq 0.5\%$ m/m) fuel during the periods the ship is at a berth of the core ports (Shanghai port, Ningbo-Zhoushan port, Suzhou port and Nantong port) within Yangtze River Delta ECA;
2. Vessels are encouraged to use low-sulphur (sulphur content of the fuel $\leq 0.1\%$ m/m) fuel when they is at a berth within Yangtze River Delta ECA;
3. Vessels are encouraged to use low-sulphur (sulphur content of the fuel $\leq 0.5\%$ m/m) fuel when they enter Yangtze River Delta ECA waters.

At Second Stage, local cities and relevant authorities will evaluate the implementation and then decide whether further following control measures are taken:

1. Vessels sailing the Yangtze River Delta ECA waters should use low-sulphur (sulphur content of the fuel $\leq 0.5\%$ m/m) fuel;
2. Vessels calling the ports within Yangtze River Delta ECA should use low-sulphur (sulphur content of the fuel $\leq 0.1\%$ m/m) fuel during the periods the ship is at a berth;
3. Vessels sailing in the Yangtze River Delta ECA waters should use low-sulphur (sulphur content of the fuel $\leq 0.1\%$ m/m) fuel.

Please find maps below showing the geographical boundary of Yangtze River Delta ECA.

The inland river waters in the administrative region of sixteen cities, include: Nanjing, Zhenjiang, Yangzhou, Taizhou, Nantong, Changzhou, Wuxi, Suzhou, Shanghai, Jiaxin, Huzhou, Hangzhou, Shaoxin, Ningbo, Zhoushan and Taizhou.

The core ports include: Shanghai port, Ningbo-Zhoushan port, Suzhou port and Nantong port.

Currently, we have received no further updates in respect of the other two ECAs (Pearl River Delta and Bohai Gulf waters).

China - Ship Emission Control Areas
Yangtze River Delta ECA
Pearl River Delta ECA
Bohai Gulf waters ECA